



## تراژدی و کمدی در تاریخ واقعی<sup>۱</sup>

پرتوال جامع علوم انسانی  
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

مبارزه بر ضد سیاست کنونی آلمان، مبارزه بر ضد گذشته‌ی ملت‌های نوین است که هنوز از بقایای گذشته در رنج اند. دانستن این نکته برای آنان آموزنده است که رژیم کهن که تراژدی آن با خودشان به پایان رسیده، اکنون نقش کمدی خود را در قالب شیخ آلمان ایفا می‌کند. تاریخ رژیم کهن تا آنجا که قدرت موجود پیش از پدیدآمدن دنیا و آزادی بود، تراژیک بود و از سوی دیگر، تصوری شخصی بود؛ یعنی تا آنجا که این رژیم به توجیه خود باور داشت و ناگزیر بود باور بدارد. تا ان جا که رژیم کهن، به مثابه‌ی نظم موجود جهان، بر ضد دنیایی که در شرف زاده شدن بود، مبارزه می‌کرد مرتبک اشتباہی تاریخی و نه شخصی می‌شد. به همین سبب نیز سرنگونی اش تراژیک بود. از سوی دیگر رژیم کنونی آلمان یک پدیده‌ی غیر

موزون ، تناقضی باز ب اصول شناخته شده و پوچی رژیم کهن است که در پیشگاه گیتی به نمایش گذاشته می شود. تنها خود رژیم است که به خود باور دارد و از گیتی نیز می خواهد که چنین پنداری را باور بدارد. اگر او به گوهر خود باور داشت آیا می کوشید این گوهر را در پوشش و نمود یک گوهر از خودیگانه پنهان کند و به صوفی گری پناه ببرد؟ رژیم کهن جدید تها کمدين نظم جهانی است که قهرمانان حقیقی آن مرده اند. تاریخ کامل است و آن هنگام که می خواهد شکل کهنه ای را به گور بسپارد از فازهای بسیاری می گذرد. آخرین مرحله‌ی شکل جهان تاریخی ، نوع کمدی آن است . خدايان یونان که قبلاً در پر و مته‌ی در بند آشیلوس ، تراژیک وار زخمی شدند، باید در گفت و گوهای لوسیان ، بار دیگر به صورت کمیک بمیرند. چرا سیر تاریخ چنین است؟ زیرا که بشریت باید سرخوش با گذشته‌ی خود وداع گوید. این سرنوشت تاریخی سرخوش ، همان چیزی است که ما برای مقامات سیاسی آلمان آرزومندیم .

### کارل مارکس : سرآغازی انتقادی بر مقدمه‌ی فلسفه‌ی حقوق هگل مجموعه آثار مارکس و انگلیس ح ۳ مسکو ۱۹۷۵ ص ۱۷۸-۱۷۹

نویسنده: هنرمندان  
شاعران، مترجمان، محققان  
هزار و سیصد و هشتاد و دو

۲

هگل در جایی ، بر این نکته انگشت گذاشته است که همه‌ی رویدادها و شخصیت‌های بزرگ تاریخ جهان ، به اصطلاح دوبار به صحنه می آیند؛ وی فراموش کرده است بیافزایید که بار اول به صورت تراژدی و بار دوم به صورت نمایش خنده دار ، کوسیدیر به جای دانتون ، لویی بلان به جای روپسیر ، مونتانی سال‌های ۱۸۴۸ تا ۱۸۵۱ به جای مونتانی ۱۷۹۳ تا ۱۷۹۵ ، برادرزاده به جای عموم. در اوضاع و احوالی که دومین روایت هجدهم بروم در آن رخ می دهد با چنین مضحکه‌ای روبرو هستیم .

### کارل مارکس - هجدهم بروم لویی بنایارت منتخب آثار

۳

جهل شیطان است و ما از آن می ترسیم که همین جهل موجود تراژدی‌های بسیاری شود. بزرگترین شاعران یونان به درستی این نکته را به متابه‌ی باوری تراژیک در درام‌های جانکاه خانه‌های شاهانه‌ی می‌سنایه و تبس تصویر کرده‌اند.

### کارل مارکس «سرمقاله‌ی شماره‌ی ۱۷۹ کلینسه زایتونگ» منتخب آثار

۴

به من چه که به زنم پردازم ، به من چه که به بچه پردازم ،



من آرزوهای بزرگ تری دارم؛  
اگر گرسنه اند خوب بروند و گدایی کنند.  
قیصر من، قیصر من یک اسیر!

### هاینریش هاینه

تاریخ جهان بی شک بزرگ ترین شاعر است و هزل آن فراتر از هاینه نیز می رود. قیصر من، یک اسیر! (ناپلئون سوم) و دیگر از پروسی های بوگندو چه می ماند. و بیچاره ویلیام (ولیام اول) که کنار ایستاده و به هر کس صدبار این اطمینان را می بخشید که در سیر امور وی را گناهی نیست. و اینکه تمامی این اوضاع مشیت پروردگار است. ویلیام درست همانند آن طفل دیستانی رفتار می کند که از او پرسیده می شود: چه کسی جهان را آفرید؟

- بیخشید آقا، من این کار را کردم اما دیگه این کار را نمی کنم!

انگلیس به مارکس، ۴ سپتامبر ۱۸۷۰

منتخب مکاتبات مارکس - انگلیس

موجہ سوم، شماره  
ششم، هفتم، هشتم  
هزار و سیصد و هشتاد و سه

### ۵

به طور اجمالی، حزب طبقه‌ی کارگر هویت خود را به روشنی و به درستی اعلام کرده است. این به معنی آن است که در آینده، هردو حزب پیشین (کهن) پیشنهاد ائتلاف به او خواهند کرد.

هنگامی که باریل به جرم جریان احمقانه‌ی زنا، به وسیله‌ی آرای عموم تبعید شد، ناگهان نسبت به کارگران رفتاری دوستانه پیدا کرد و هنگامی که آفایان ابرلندی در پارلمان، دریابند که این تنها کارگراند که می توانند حاکمیت آن‌ها را در کشور تضمین کنند، آنان نیز چنین خواهند کرد. سپس نوبت سازش‌ها می رسد و فایان‌ها که به وسیله‌ی غیبت خود در انتخابات، خصلت سازشکاری شان را اثبات کردند، سیاستی همانند را به پیش می برند؛ اما در اینجا از چنین کارهایی نمی توان اجتناب کرد. با این حال، همان‌گونه که شما شاهد آنید، اوضاع به پیش می رود و پیش رفتن همان چیزی است که اهمیت دارد.

چنین است طنز شگفت تاریخ جهان: هردو حزب کهنه در صورتی که مایل به تداوم بر سریر قدرت خود باشند، یا بخواهند به چنین فرازی دست یابند، باید کارگران را فراخوانند و با آن‌ها سازش‌هایی انجام دهند و بدینسان به جانشینان خود این فرصت را بدهند که بالگدی آن‌ها از مستند قدرت به زیراندازند. و با این حال آن‌ها حق انتخابی در این باره نیست! لطیفه‌ی کوچک ما در مقابله با لطیفه‌ی بزرگی که سیر تکاملی تاریخ به راه خواهد انداخت، چه خُرد و ناچیز می نماید!

انگلیس به اگوست بیل  
۱۸۹۲ ۷

از کتاب مارکس و انگلیس درباره‌ی ادبیات و هنر

